

Signature and Name of Invigilator

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--

(In figures as per admission card)

1. (Signature) _____
(Name) _____

2. (Signature) _____
(Name) _____

Roll No. _____
(In words)

Test Booklet No.

J-4007

**PAPER – III
SPANISH**

[Maximum Marks : 200

Time : 2½ hours]

Number of Pages in this Booklet : 32

Number of Questions in this Booklet : 26

Instructions for the Candidates

- Write your roll number in the space provided on the top of this page.
- Answers to short answer/essay type questions are to be given in the space provided below each question or after the questions in the Test Booklet itself.
No Additional Sheets are to be used.
- At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
 - To have access to the Test Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
 - Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the question booklet will be replaced nor any extra time will be given.**
- Read instructions given inside carefully.
- One page is attached for Rough Work at the end of the booklet before the Evaluation Sheet.
- If you write your name or put any mark on any part of the Answer Sheet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, you will render yourself liable to disqualification.
- You have to return the Test booklet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall.
- Use only Blue/Black Ball point pen.
- Use of any calculator or log table etc. is prohibited.
- There is NO negative marking.

परीक्षार्थियों के लिए निर्देश

- पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए।
- लघु प्रश्न तथा निबंध प्रकार के प्रश्नों के उत्तर, प्रत्येक प्रश्न के नीचे या प्रश्नों के बाद में दिये हुये रिक्त स्थान पर ही लिखिये।
इसके लिए कोई अतिरिक्त कागज का उपयोग नहीं करना है।
- परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी। पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
 - प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए उसके कवर पेज पर लगी सील को फाड़ लें। खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें।
 - कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चैक कर लें कि ये पूरे हैं। दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात् किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें। इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे। उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा।
- अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें।
- उत्तर-पुस्तिका के अन्त में कच्चा काम (Rough Work) करने के लिए मूल्यांकन शीट से पहले एक पृष्ठ दिया हुआ है।
- यदि आप उत्तर-पुस्तिका पर अपना नाम या ऐसा कोई भी निशान जिससे आपकी पहचान हो सके, किसी भी भाग पर दर्शाते या अंकित करते हैं तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित कर दिये जायेंगे।
- आपको परीक्षा समाप्त होने पर उत्तर-पुस्तिका निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और इसे परीक्षा समाप्ति के बाद अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें।
- केवल नीले / काले बाल प्वाइंट पेन का ही इस्तेमाल करें।
- किसी भी प्रकार का संगणक (कैलकुलेटर) या लाग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है।
- गलत उत्तर के लिए अंक नहीं काटे जायेंगे।

SPANISH

CUESTIONARIO - III

NOTA: Este cuestionario, dividido en cuatro secciones, lleva doscientos (200) puntos. Los candidatos han de responder a todas las preguntas incluidas en dichos apartados según las instrucciones allí dadas.

Es obligatorio responder a todas las preguntas en español.

SECCIÓN - I

Esta sección consta de cinco (5) preguntas basadas en el siguiente párrafo. Las respuestas no deben exceder 30 palabras y cada pregunta lleva cinco (5) puntos.

(5x5=25 puntos)

Lee el siguiente párrafo y después responde a las preguntas que siguen a continuación.

Salvavidas de plomo

Según la voz de mando, nuestros países deben creer en la libertad de comercio (aunque no exista), honrar la deuda (aunque sea deshonrosa), atraer inversiones (aunque sean indignas) y entrar al mundo (aunque sea por la puerta de servicio).

Entrar al mundo : el mundo es el mercado. El mercado mundial, donde se compran países. Nada de nuevo. América Latina nació para obedecerlo, cuando el mercado mundial todavía no se llamaba así, y mal que bien seguimos atados al deber de obediencia.

Esta triste rutina de los siglos empezó con el oro y la plata y siguió con el azúcar, el tabaco, el guano, el salitre, el cobre, el estaño, el caucho, el cacao, la banana, el café, el petróleo... ¿Qué nos dejaron esos esplendores? Nos dejaron sin herencia ni querencia. Jardines convertidos en desiertos, campos abandonados, montañas agujereadas, aguas podridas, largas caravanas de infelices condenados a la muerte temprana, vacíos palacios donde deambulan los fantasmas...

1. ¿De quién es "la voz del mundo" al que se refiere el autor en tu opinión ?

2. Explica el título "Salvavidas de plomo".

3. ¿En qué circunstancias puede ser la deuda deshonrada ?

- 4.** Los productos latinoamericanos para la exportación son todos de un tipo. Haz una lista de semejantes productos exportados de tu país.

- 5.** ¿Cómo ha impactado el mercado mundial sobre América Latina en la opinión del autor ?

SECCIÓN II

Esta sección consta de quince **(15)** preguntas y las respuestas a cada pregunta no deben exceder 30 palabras. Cada pregunta lleva cinco (5) puntos.

(5x15=75 puntos)

Elaborar los siguientes temas.

6. El método directo de la enseñanza de lenguas.

7. La gramática contrastiva.

8. La leyenda negra.

9. La inquisición.

10. Inca Garcilaso de la Vega.

11. Arturo Ripstein.

16. Santiago de Compostela.

17. Las Fallas de Valencia.

18. El surrealismo.

19. *Artículos* de Larra.

APARTADO - B

21. Comentar sobre la novela de la revolución mexicana.
22. Comentar sobre el fenómeno del indigenismo en la literatura latinoamericana.
23. Resalta las diferencias entre el realismo mágico y la literatura fantástica.
24. Elaborar sobre una novela de una autora latinoamericana que hayas leído.
25. El ensayo es un género importante en la literatura latinoamericana contemporánea. Comentar.

APARTADO - C

21. Escribe en breve sobre el orientalismo en el modernismo.
22. Comenta sobre la influencia de la India en las obras de Octavio Paz.
23. Escribe en breve sobre las relaciones bi-laterales entre la India y España.
24. El colonialismo ha creado una cultura híbrida y mestiza tanto en la India como en América Latina. ¿Estás de acuerdo ?
25. El contexto juega un papel o no en la traducción literaria.

APARTADO - D

21. Elaborar sobre la teoría chomskiana de la gramática generativa.
22. Últimamente la enseñanza de español como lengua extranjera se ha centrado en la participación activa del alumno. Comenta.
23. Explica los fenómenos de la transferencia e interferencia en la adquisición de lenguas extranjeras.
24. ¿Cuál es la diferencia entre la fonética y la fonología ?
25. ¿Cuáles son las cuatro destrezas para evaluar la soltura de habla en un estudiante que aprende una L/E ? Explica cada una de ellas.

Blank lined page for writing.

FOR OFFICE USE ONLY							
Marks Obtained							
Question Number	Marks Obtained	Question Number	Marks Obtained	Question Number	Marks Obtained	Question Number	Marks Obtained
1		26		51		76	
2		27		52		77	
3		28		53		78	
4		29		54		79	
5		30		55		80	
6		31		56		81	
7		32		57		82	
8		33		58		83	
9		34		59		84	
10		35		60		85	
11		36		61		86	
12		37		62		87	
13		38		63		88	
14		39		64		89	
15		40		65		90	
16		41		66		91	
17		42		67		92	
18		43		68		93	
19		44		69		94	
20		45		70		95	
21		46		71		96	
22		47		72		97	
23		48		73		98	
24		49		74		99	
25		50		75		100	

Total Marks Obtained (in words)

(in figures)

Signature & Name of the Coordinator

(Evaluation) Date